

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MAY 13, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 29th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ittagalahena, situate in the village of Minibogoda in the Weligam korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 11 acres 2 roods and 29 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Wedigedaradeniya belonging to Minibogodapatiranege Don Bastian and others, Wimadugepatawatta belonging to Patiranege Don Siman and others, Gorakagahakoratuwa belonging to Patiranege Don Siman and others, Paragahahena belonging to Buhutige Panche; on the east by Paragahawila belonging to Buhutige Panche and others, Magahena belonging to Crown; on the south by Anguruwapitiya-welaudumulla belonging to Mowlana of Weligama, Magahenawila belonging to Mowlana of Weligama, Medaduwa claimed by G. R. Alvis Abeygunasekara Wijewanta; on the west by Anguruwapitiyakumbura belonging to Siyadoris Dias Lokuramamuka, Anguruwapitiyahena belonging to Crown, and Paragahawatta belonging to Patiranege Don Siman and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 29th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගම්කෝරළේ මිණිබෝගොඩ නිබෙන මේ සමග අමුතා තිබෙන සිහිසමේ පෙනෙන අක්කර 11කුත්, රුචි 2කුත්, පර්චස් 29ක් පමණ බිම්වැසියා ඇති ඉන්තගලයේනට මායිම්: උතුරෙන් මිණිබෝගොඩපතිරණයේ දෙන බස්නිකන්ට සහ නවත් අංගට අයිති වැදිගෙදර දෙනිකද, පතිරණයේ දෙන සිමන්ට සහ නවත් අංගට අයිති විමඩුගේ පානවත්තද, පතිරණයේ දෙන සිමන්ට සහ නවත් අංගට අයිති යොරකගහ කොරවුවද, බුහුටිගේ පුත්ලේට අයිති පරගහයේනද; නැගෙනහිරෙන් බුහුටිගේ පුත්ලේට සහ නවත් අංගට අයිති පරගහවිලද, රජසන්නක මගයේනද; දකුණෙන් වැලිගම මඩුලාතට අයිති අඟුරුවැට්ටියේ වෙලේ උඩුමුල්ලද, එම අංගට අයිති මගයේනේ විලද, ජී. ආර්. අල්විස් අබේගුණසේකර විජේවත්ත විසින් අයිතිවැසියාණි කිසික මැදදුවද; බස්නාගුරෙන් සිමන්පේරිස් දිසස් ලොකුරණමුතට අයිති අඟුරුවැට්ටියේ කුඹුරද, රජසන්නක අඟුරුවැට්ටියේ ගේනද, පතිරණයේ දෙන සිමන්ට සහ නවත් අංගට අයිති පරගහ වත්තද යන මෙහි සතර මායිම්වල නිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසියාණි කියා සිටින යම් කැනැන්තෙක් ඇතුළත මෙවන් පටන් ගෙවත් වම් 1898වේ අප්‍රේල් මස 29 වෙනි දින පටන් කුන්මසකක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවෙහිදී මා ඉදිරිපිට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසියාණි පෙන්වා සිටින්නට නොහදුනොත් වම් 1897වේ නොමමර එනේ ආඥාපණයක් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදනි ධානාන්තරය දරණ පේන් පැන්රි එවිස් සහ මා වම් 1897වේ නොමමර එනේ ආඥාපණයක් ප්‍රකාරයට ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්විම්පත්‍රයේ මාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ ජූලි මස 29 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැට්ටි මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙහිත් දන්වමි.

පේ. පී. එවිස්,
වම් 1897වේ නොමමර 1වේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට ධානාන්තරය ලත් මුලාදනියා වමිහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 29 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெலிகம்சோறனையில் மினிபோகோட் எனனும் கிராமத்திலுள்ள இட்டகலசேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப் படுகிறவும் இந்தோடனைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 11 ஏக்கர் 2 றூட் 29 பர்சஸ் விஸ்தார முள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கு-மினிபோகொடபதினகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வெநிகெ தரதெனிய, பதினகே தொன் சிமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வீமடுகே பாதவத்த, பதினகே தொன் சிமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொறக்ககொரடுவ, புகுமகே புஞ்சேயுடையது பரகககேன; கிழக்குக்கு-புகுமகே புஞ்சேயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரகககவில, அரசாட்சிக்குள்ள மககேன; தெற்குக்கு-வெலிகம மவுலா னுவுடையது அன்குறுவாபிடியேவேலே உடுமுள்ள, மேற்சொல்லியவனுடையது மகககேனவில, சி. ஆர். அல்விஸ் அபேருளவேகர விசேவன்த உரித்துச்சொல்லும் மெத்தாவ; மேற்குக்கு-ஸியதோரிஸ் தியஸ் லொகுரானமுரு டையது அன்குறுவாபிடியேயும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள அன்குறுவாபிடியேகேன, பதினகே தொன் சிமனாவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரகககவத்த. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரியட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர் ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் நூ-த்து முதலாம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் நூ- ஆடிமீ 29 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லுவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

